

HAZARDALERTO

H5N1 (Avian Influenza) sa Dairy Cattle

Noong Marso 25, 2024, kinumpirma ng Departamento ng Agrikultura ng Estados Unidos (USDA) na ang mga baka sa pagawaan ng gatas na matatagpuan sa Texas at Kansas ay nahawahan ng isa sa mga [avian influenza virus \(bird flu\)](#) na kilala bilang [H5N1](#). Mula sa unang ulat, ang H5N1 ay natagpuan sa [pagawaan ng gatas bakahan sa ilang karagdagang mga estado](#).

Background

Unang nakita ang H5N1 sa US noong [ligaw, migratory bird noong 2015](#), at sa agricultural poultry stock simula noong 2022. Mula noong 2022, milyon-milyong mga ibon ang na-culled dahil sa impeksyon ng bird flu sa United States. [Mga impeksyon sa H5N1 sa mga mammal](#) mula noon ay naiulat na sa buong US, Canada, at iba pang bahagi ng mundo. Karamihan sa mga apektadong mammal (mga pulang fox, oso, skunk, raccoon, opossum, seal, pusa, daga, at iba pa) ay nabiktima o nag-aalis ng mga ibon para sa pagkain. Ang mga kamakailang impeksyon sa mga dairy herds ay ang mga unang naiulat na pagkakataon ng H5N1 na nagdudulot ng sakit sa mga baka. Hindi malinaw kung paano orihinal na nahawahan ng H5N1 ang mga baka ng gatas.

Bagama't kasalukuyang walang katibayan ng pagkalat ng tao sa tao, a [maliit na bilang ng mga manggagawa](#) nalantad sa mga nahawaang hayop ay nahawaan ng H5N1. Ang mga taong nagtatrabaho sa mga operasyon kasama ang mga baka at iba pang mga alagang hayop (pagawaan ng gatas, meatpacking, atbp.) at ang kanilang mga byproducts (viscera, hilaw na gatas, atbp.) ay dapat magsagawa ng karagdagang pag-iingat upang mabawasan ang panganib ng pagkakalantad at pagkakasakit ng H5N1. [Pinapayuhan ng CDC ang mga manggagawa na maaaring nalantad](#) sa mga potensyal na infected na hayop o mga produkto ng hayop upang subaybayan ang kanilang mga sarili para sa mga sintomas ng sakit sa paghinga at conjunctivitis (namumula, inis na mga mata) nang hindi bababa sa 10 araw at humingi ng medikal na atensyon mula sa kanilang healthcare provider o lokal na pampublikong departamento ng kalusugan kung mayroon sila ng mga sintomas na ito.

Pagkilala sa Exposure sa Manggagawa

Ang mga manggagawa na humahawak ng mga may sakit o patay na hayop at iba pang mga materyales na maaaring kontaminado ng H5N1 ay may pinakamalaking



Larawan: USDA

panganib ng impeksyon. Kasama sa mga halimbawa ng mas mataas na panganib na gawain sa trabaho, ngunit hindi limitado sa, paghawak o pakikipag-ugnayan:

- Mga may sakit na ibon, hayop, o iba pang hayop
- Mga bangkay ng mga ibon, hayop, o iba pang hayop na namatay sa hindi malamang dahilan
- Dumi o magkalat
- Mga ibabaw at tubig na maaaring kontaminado dumi ng hayop (hal., pond, waterers, balde, kawali, labangan) sa mga sakahan na may potensyal na nahawaan ng mga hayop
- Hilaw na gatas
- Viscera at udders mula sa lactating na mga baka ng gatas

Mga employer ng sakahan [mga manggagawang humahawak ng mga hayop](#), mga beterinaryo, at mga manggagawa sa katayan ay dapat kumuha [pag-iingat upang maiwasan ang pagkakalantad ng manggagawa at limitahan ang panganib na impeksyon mula sa H5N1](#). A [pagtatasa ng panganib](#) para sa mga gawain sa trabaho sa agrikultura, pag-aalaga ng hayop at pag-aalaga, at mga sentro ng pagawaan ng gatas o karne ay kinikilala ang mga manggagawang nasa panganib na malantad sa H5N1.

Paglilimita sa Exposure sa Manggagawa

Ang ilang mga manggagawa na nakalantad sa mga baka ng gatas ay nakikibahagi sa mga operasyong pang-agrikultura. Tinutukoy ng OSHA ang “pagpapatakbo ng agrikultura” bilang anumang operasyong kasangkot sa pagtatanim o pag-aani ng mga pananim, pag-aalaga ng mga alagang hayop o manok, o mga kaugnay na aktibidad na isinasagawa ng isang magsasaka sa mga site tulad ng mga sakahan, rantso, taniman, dairy farm, o katulad na operasyon ng pagsasaka.

Ang mga pamantayan sa kaligtasan at kalusugan ng OSHA para sa agrikultura ay matatagpuan sa [29 CFR Part 1928](#). Bukod pa rito, ang Pangkalahatang Tungkulin na Sugnay ng Kaligtasan at Kalusugan sa Trabaho Ang Act (OSH Act) ay nag-aatas sa mga employer na magbigay sa kanilang mga empleyado ng “trabaho at isang lugar ng trabaho na walang kinikilalang mga panganib na nagdudulot o malamang na magdulot ng kamatayan o malubhang pisikal na pinsala.” [29 USC 654\(a\)\(1\)](#). Ang mga pagbubukod sa pagsasaka ay umiiral para sa maliliit na operasyon. Gayunpaman, ang OSH Act at mga pamantayan sa agrikultura ay nalalapat sa mga sakahan na may 11 o higit pang empleyado o nagkaroon ng pansamantalang labor camp sa nakalipas na 12 buwan. Gayunpaman, ang ilang mga plano ng estado na inaprubahan ng OSHA ay nagpapatupad ng mga pamantayan sa kaligtasan at kalusugan sa trabaho sa mga bukid na may mas mababa sa 11 empleyado, at ang ilang mga plano ng estado na inaprubahan ng OSHA ay maaaring may mga karagdagang kinakailangan.

Para sa mga manggagawang nakalantad sa mga dairy na baka sa mga operasyong hindi pang-agrikultura, tulad ng mga manggagawa sa slaughterhouse, ang mga pangkalahatang pamantayan ng industriya ng OSHA na naaangkop sa pagkakalantad sa trabaho sa mga virus ng avian influenza at pag-uulat ng mga sakit na nauugnay sa trabaho ay kinabibilangan ng:

- Personal Protective Equipment ([29 CFR 1910. Subpart I](#)), kabilang ang pagsasagawa ng personal protective equipment (PPE) hazard assessment gaya ng kinakailangan ng [29 CFR 1910.132\(d\)](#)
- Proteksyon sa Paghinga ([29 CFR 1910.134](#))
- Impormasyon para sa mga Empleyado na Gumagamit ng Respirator Kailan Hindi Kinakailangan sa ilalim ng Pamantayan ([Kusang-loob na Paggamit, 29 CFR 1910.134 Appendix D](#))
- Recordkeeping ([29 CFR 1904.7](#))

Kinakailangan ng employer o ng isang OSHA standard, ang employer ay maaaring mag-alok o magpapahintulot sa mga empleyado na gumamit ng kanilang sariling

mga respirator hangga’t ang tagapag-empleyo ay nagpasiya na ang naturang paggamit ng respirator ay hindi magdulot ng panganib sa sarili. Ito ay itinuturing na boluntaryong paggamit sa ilalim ng Respiratory Protection Standard, tingnan [1910.134\(c\)\(2\)](#). Maaaring payagan ng mga employer ang mga manggagawa na kusang-loob na gumamit ng mga N95 at iba pang filtering facepiece respirator (FFRs) kapag nagtatrabaho sa mga baka at iba pang mga alagang hayop. Para sa boluntaryong paggamit ng mga elastomeric respirator sa mga operasyong hindi pang-agrikultura, ang mga employer ay dapat magbigay sa mga empleyado ng isang kopya ng [1910.134 Appendix D – Impormasyon para sa mga Empleyado na Gumagamit ng Respirator Kapag Hindi Kinakailangan Sa ilalim ng Pamantayan](#), at sundin ang mga kinakailangan tulad ng mga medikal na pagsusuri at paglilinis (tingnan ang [Liham ng OSHA kay Kevin Cochran, Abril 24, 2018](#)).

Dapat ipatupad at sanayin ng mga employer ang mga manggagawa [Mga protocol ng CDC para sa proteksyon mula sa H5N1](#) at tiyaking sinusunod ang mga protocol na ito kapag ginagawa ng mga manggagawa ang mga gawain na tinukoy sa itaas o kapag pumapasok sa mga pasilidad na hindi pa nadidisimpekta kung saan ang mga hayop ay may sakit o namatay:

- Hugasan ang mga kamay gamit ang sabon at tubig bago ilagay sa PPE.
- Magsuot ng inirerekomendang PPE, kasama ang
 - Mga saplot na lumalaban sa likido
 - A [Naaprubahan ang NIOSH®](#) pagsala ng facepiece respirator (FFR) (hal, N95® o mas mataas) o elastomeric half mask respirator na may minimum na N95® mga filter
 - Tamang nilagyan ng mga salaming pangkaligtasan o isang panangga sa mukha
 - Mga rubber boots o rubber boot cover na may selyadong mga tahi
 - Panakip sa ulo o buhok
 - Impermeable (fluid-resistant) na guwantes
- Gumamit ng magkakahiwalay na lugar para ilagay sa (don) at tanggalin (doff) PPE.
- Don (magsuot ng) PPE [sa itinakdang pagkakasunud-sunod](#) nasa itinalagang lugar.
- Iwasang hawakan ang iyong mukha (lalo na ang mga mata, ilong, at bibig) pagkatapos hawakan ang kontaminadong materyal.
- Doff (take off) PPE [sa itinakdang pagkakasunud-sunod](#) nasa itinalagang lugar.
- Linisin at disimpektahin ang magagamit muli na PPE ayon sa mga tagubilin ng tagagawa.

- Itapon ang mga disposable PPE bilang biohazardous na basura (a itinalagang sisidlan ng basura).
- Maligo pagkatapos tanggalin ang kontaminadong damit.
- Magsuot ng guwantes at proteksiyon na damit habang hinahawakan/ paglalaba ng kontaminadong damit at iba pang bagay na puwedeng labahan.
- Ihiwalay at i-seal ang kontaminadong labada sa mga bag o mga lalagyan ng imbakan para sa transportasyon.
- Hugasan ang kontaminadong damit sa lugar kung saan posible (huwag magsuot ng kontaminadong bagay sa bahay).
- Hugasan ang kontaminadong labahan sa pinakamataas temperatura posible.

Pagsasanay, [gamit ang isang wika at bokabularyo na naiintindihan ng mga empleyado](#), titiyakin ang paggamit ng mga gawi sa trabaho na pumipigil sa impeksyon, kabilang ang wastong pangangalaga at paggamit ng personal protective equipment (PPE). Dapat ding bigyang-diin ng pagsasanay ang pangangailangang maghugas ng kamay nang maigi o gumamit ng hand sanitizer kapag ang sabon at tubig ay hindi kaagad magagamit upang maiwasan ang pagkalat ng mga potensyal na nakakahawang pathogen.

Para sa higit pang impormasyon tungkol sa mga kaugnay na pamantayan at gabay ng OSHA, tingnan ang [Mga Pamantayan sa Proteksyon sa Paghinga ng OSHA](#) at [Ang webpage ng Avian Influenza ng OSHA](#).

Paano makipag-ugnayan sa OSHA

Sa ilalim ng Occupational Safety and Health Act of 1970, ang mga employer ay may pananagutan sa pagbibigay ng ligtas at malusog na mga lugar ng trabaho para sa kanilang mga empleyado. Ang misyon ng OSHA ay tiyakin na ang mga manggagawa ng America ay may ligtas at

nakapagpapalusog na kondisyon sa pagtatrabaho na walang labag sa batas na paghihiganti. Isinasagawa ng OSHA ang misyon nito sa pamamagitan ng pagtatakda at pagpapatupad ng mga pamantayan; pagpapatupad ng mga probisyon ng antiretaliation ng OSH Act at iba pang pederal na batas sa whistleblower; pagbibigay at pagsuporta sa pagsasanay, outreach, edukasyon, at tulong; at pagtiyak na ang mga programa ng OSHA ng estado ay hindi bababa sa kasing epektibo ng pederal na OSHA, na nagpapasulong ng isang pambansang sistema ng kaligtasan ng manggagawa at mga proteksyon sa kalusugan. Para sa karagdagang impormasyon, bisitahin ang www.osha.gov o tumawag sa OSHA sa 1-800-321-OSHA (6742), TTY 1-877-889-5627.

Para sa karagdagang impormasyon sa paksang ito, tingnan ang:

- Burrough ER, Magstadt DR, Petersen B, et al. mataas pathogenic avian influenza A (H5N1) clade 2.3.4.4b impeksyon ng virus sa mga domestic dairy na baka at pusa, United States, 2024. Emerg Infect Dis. 2024 Hul [na-access noong Mayo 21, 2024]. <https://doi.org/10.3201/eid3007.240508>
- US Department of Agriculture (USDA) | [APHIS Mga Rekomendasyon para sa Highly Pathogenic Avian Influenza \(HPAI\) H5N1 Virus sa Livestock Para sa Mga Opisyal ng State Animal Health, Accredited Veterinarians at Producer](#) Abril 12, 2024
- CDC | [Highly Pathogenic Avian Influenza A\(H5N1\) Virus sa Mga Hayop: Pansamantalang Mga Rekomendasyon para sa Pag-iwas, Pagsubaybay, at Pagsisiyasat sa Pampublikong Kalusugan](#)
- USDA | [Mga Detection ng Highly Pathogenic Avian Influenza sa Mammals](#)
- USDA | [Pagtuklas ng Highly Pathogenic Avian Influenza \(H5N1\) sa Dairy Herds: Mga Madalas Itanong](#)

Ang hazard alert na ito ay hindi isang pamantayan o regulasyon, at hindi ito lumilikha ng mga bagong legal na obligasyon. Naglalaman ito ng mga rekomendasyon pati na rin ang mga paglalarawan ng ipinag-uutos na mga pamantayan sa kaligtasan at kalusugan. Ang mga rekomendasyon ay likas na pagpapayo, impormasyon sa nilalaman, at nilayon upang tulungan ang mga employer sa pagbibigay ng ligtas at malusog na lugar ng trabaho. Ang Occupational Safety and Health Act ay nag-aatas sa mga tagapag-empleyo na sumunod sa mga pamantayan at regulasyon sa kaligtasan at kalusugan na ipinahayag ng OSHA o ng isang estado na may plano ng estado na inaprubahan ng OSHA. Bilang karagdagan, ang Sugnay ng Pangkalahatang Tungkulin ng Batas, Seksyon 5(a)(1), ay nag-aatas sa mga tagapag-empleyo na bigyan ang kanilang mga empleyado ng isang lugar ng trabaho na walang kinikilalang mga panganib na malamang na magdulot ng kamatayan o malubhang pisikal na pinsala. Mayroong 22 na inaprubahang OSHA na Mga Plano ng Estado, na sumasaklaw sa parehong pribadong sektor at mga manggagawa ng estado at lokal na pamahalaan at pitong Plano ng Estado na sumasaklaw lamang sa mga manggagawa ng estado at lokal na pamahalaan. Ang mga Plano ng Estado ay kinakailangang magkaroon ng mga pamantayan at mga programa sa pagpapatupad na hindi bababa sa kasing epektibo ng OSHA at maaaring may iba o mas mahigpit na mga kinakailangan.

